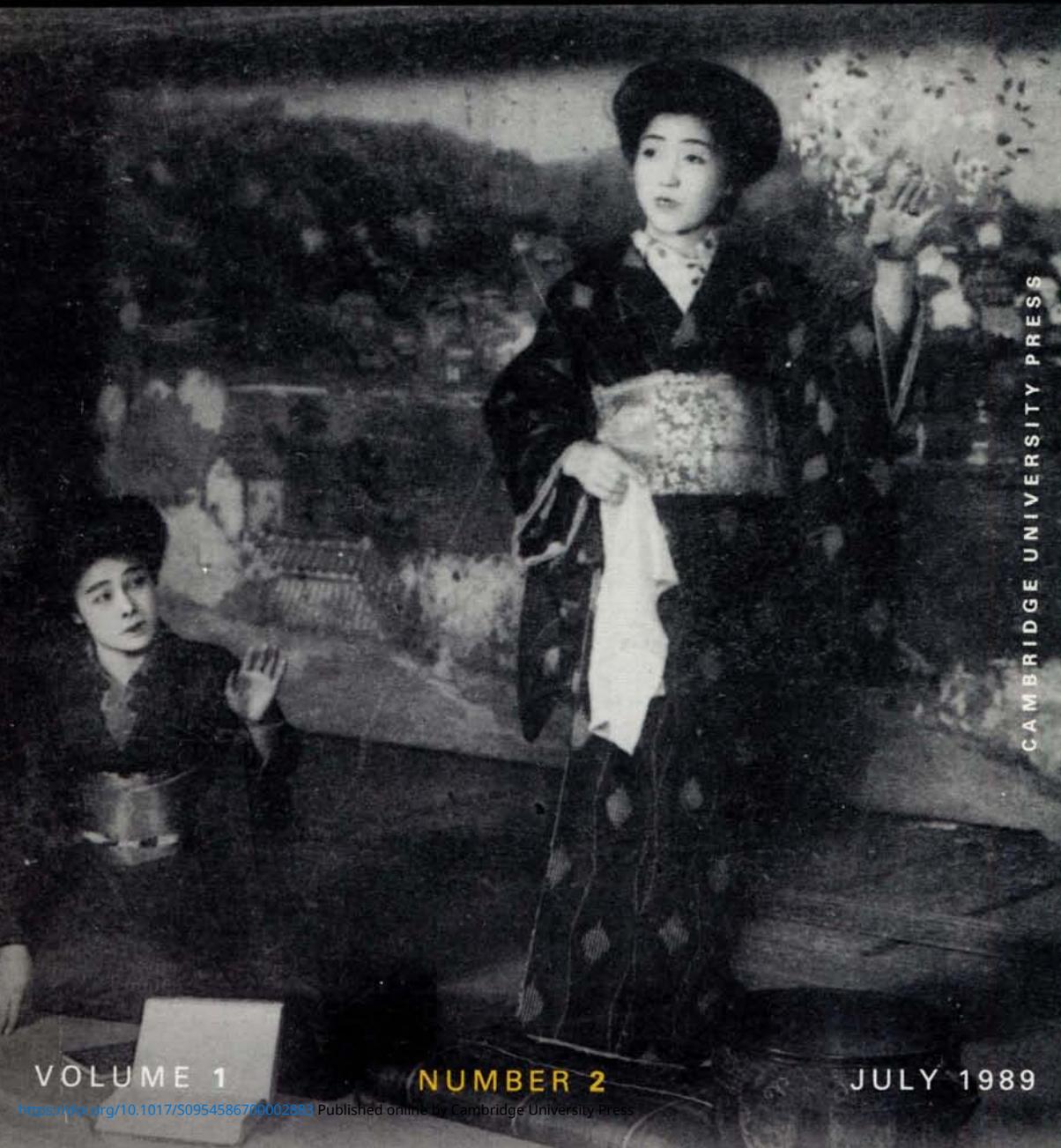


# CAMBRIDGE Opera JOURNAL



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

VOLUME 1

NUMBER 2

JULY 1989

<https://doi.org/10.1017/S095458670002889> Published online by Cambridge University Press

# CAMBRIDGE OPERA JOURNAL

**EDITORS:** Professor Roger Parker      Professor Arthur Groos  
Music Department      Department of German Studies  
Lincoln Hall      Goldwin Smith Hall  
Cornell University      Cornell University  
Ithaca      Ithaca  
NY 14853      NY 14853  
USA      USA

---

**ASSISTANT EDITOR:** Elizabeth Hudson (Cornell University, Ithaca, NY)

---

**ADVISORY EDITOR:** John Warrack (St Hugh's College, Oxford, UK)

---

**EDITORIAL BOARD:**

Carolyn Abbate (USA)	Michael Tanner (UK)
William Ashbrook (USA)	Richard Taruskin (USA)
David Charlton (UK)	Gary Tomlinson (USA)
John Deathridge (UK)	John Tyrrell (UK)
Jürgen Maehder (WEST GERMANY)	James Webster (USA)
Curtis Price (UK)	Piero Weiss (USA)
Paul Robinson (USA)	Ulrich Weisstein (USA)
Ellen Rosand (USA)	Simon Williams (USA)
John Rosselli (UK)	Christopher Wintle (UK)
David Rosen (USA)	Neal Zaslaw (USA)

---

**ADVISORY BOARD:**

Lorenzo Bianconi (ITALY)	Hugh Macdonald (USA)
Julian Budden (UK)	Pierluigi Petrobelli (ITALY)
Winton Dean (UK)	Andrew Porter (USA)
Philip Gossett (USA)	Harold S. Powers (USA)
Joseph Kerman (USA)	Reinhard Strohm (USA)

---

Subscriptions: *Cambridge Opera Journal* (ISSN: 0954-5867) is published three times a year in March, July and November. Three parts form a volume. The subscription price of Volume 1 is £32.00 (USA and Canada US\$55.00) for institutions; £18.00 (USA and Canada US\$30.00) for individuals. Single parts cost £11.00 (USA and Canada US\$19.00). Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publishers: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU. Orders from the USA and Canada should be sent to Cambridge University Press, 32 East 57th Street, New York, NY 10022, USA. Copies of the journal for subscribers in the USA and Canada are sent by air to New York to arrive with minimum delay.

**POSTMASTER:** send address changes in USA and Canada to: *Cambridge Opera Journal*, Cambridge University Press, 32 East 57th Street, New York, NY 10022.

Claims for missing issues should be made immediately on receipt of the subsequent issue.

© CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS 1989

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 27 Congress Street, Salem, Mass. 01970. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$5.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0954-5867/89 \$5.00 + .00.

*ISI Tear Sheet Service*, 3501 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only.

For all other use, permission should be sought from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

**ADVERTISING:** Enquiries should be sent to the Journals Advertising Manager of Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

Printed at Bath Press, Avon

# Cambridge Opera Journal

VOLUME 1, NUMBER 2

We dedicate this issue to Carl Dahlhaus  
who died earlier this year

Contributors	ii
What is a musical drama? CARL DAHLHAUS†	95–111
Monteverdi's mimetic art: <i>L'incoronazione di Poppea</i> ELLEN ROSAND	113–137
Lully and the ironic convention PATRICIA HOWARD	139–153
The prose libretto HUGH MACDONALD	155–166
Return of the native: Japan in <i>Madama Butterfly</i> / <i>Madama Butterfly</i> in Japan ARTHUR GROOS	167–194
Review <i>Pipers Enzyklopädie des Musiktheaters</i> , vol. I ULRICH WEISSTEIN	195–201

*Front cover illustration:* A rare photograph of the first Japanese performance of *Madama Butterfly* (Imperial Theatre, Tokyo, January 1914) with Kaneko Otowa as Suzuki and Sumiko Takaori as Butterfly. (Courtesy of Aaron M. Cohen, Tokyo.)